



Câu lạc bộ Ngoại ngữ

BE GOOD AT ENGLISH - WHY NOT???

Your English - Your future

On the occasion of Mother's Day 2014, May 11th Sunday, the following story - on behalf of all sons and daughters - is presented as a tribute to our beloved Mothers – who sacrifice all for us.

Nhân dịp “ngày của Mẹ” năm 2014 diễn ra vào Chủ nhật ngày 11 tháng 5, thay mặt cho tất cả những người con, chúng tôi xin dành tặng câu chuyện này như là 1 sự tri ân đến tất cả những người mẹ kính yêu – những người đã vì ta hi sinh tất cả.

One eye

My mom only had one eye. I hate her... she was such an embarrassment. She cooked for students and teachers in my school to support the family. One day my mom came to the school to bring food to me. I was so embarrassed. How could she do this to me? I ignored her, threw her a hateful look and ran out.

Mẹ tôi chỉ còn một mắt. Tôi ghét mẹ... với tôi lúc nào mẹ cũng chỉ đem lại sự phiền toái. Mẹ tôi nấu ăn cho các học sinh và giáo viên của một trường học để lo cho gia đình. Một ngày nọ, mẹ mang thức ăn đến lớp cho tôi. Lúc ấy tôi rất xấu hổ. Ai bảo mẹ làm thế? Tôi phớt lờ mẹ, ném cho mẹ một cái nhìn đầy phẫn uất rồi bỏ chạy ra ngoài.

The next day at school one of my classmates said, “EEEE, your mom only has one eye!”, I wanted to bury myself. I also wanted my mom to just disappear. I confronted her the day after and angrily said, “If you’re only gonna make me a laughing stock, why don’t you just die?” My mom did not respond... I didn’t even stop to think for a second about what I had said because I was full of anger. I was oblivious to her feelings. I wanted to get out of that house, and have nothing to do with her. So I studied real hard, got a chance to go abroad to study.

Ngày hôm sau, một người bạn cùng lớp của tôi trêu chọc, ‘EEEE, mẹ của bạn chỉ có một mắt!’. Tôi ngượng muốn độn thổ. Tôi chỉ muốn mẹ biến mất mãi mãi. Hôm sau, tôi gặp mẹ và giận dữ nói: ‘mẹ chỉ toàn biến con thành trò cười cho thiên hạ thôi, sao mẹ không chết quách đi cho rồi?’ Mẹ tôi chỉ im lặng... tôi thậm chí không dừng lại để suy nghĩ một chút về những gì tôi đã nói, và lúc ấy tôi quá tức giận đến nỗi chẳng màng đến cảm giác của mẹ. Tôi chỉ muốn bỏ nhà đi để chẳng còn liên quan gì đến mẹ nữa. Vì thế, tôi đã ra sức học tập, được nhận học bổng đi du học nước ngoài.



Then, I got married. I bought a house of my own. I had kids of my own. I was happy with my life, my kids and the comforts. Then one day, my mom came to visit me. She hadn't seen me in years and she didn't even meet her grandchildren. When she stood by the door, my children laughed at her and I yelled at her for coming over uninvited. I screamed at her, "How dare you come to my house and scare my children! GET OUT OF HERE NOW!!!" And to this, my mother quietly answered, "Oh, I'm so sorry! I may have gotten the wrong address" – and she disappeared out of sight.

Sau đó tôi lập gia đình. Tôi có con và hài lòng với cuộc sống đầy đủ của mình. Rồi một ngày, mẹ đến thăm tôi. Bà đã không gặp tôi nhiều năm nay rồi và thậm chí chưa biết mặt các cháu. Khi thấy mẹ ở bậu cửa, các con của tôi đã trêu bà ấy, còn tôi thì hét toáng vào mặt bà vì lỗi chưa mời mà đến. "Sao mẹ dám đến nhà tôi và làm các con tôi sợ chứ! MẸ RA KHỎI ĐÂY NGAY!!!" Mẹ tôi khẽ khàng: "Ôi, xin lỗi ông! Chắc tôi nhầm địa rồi"-. Rồi dáng bà dần khuất xa khỏi tầm mắt tôi.

One day, a letter regarding a school reunion came to my house. So I lied to my wife that I was going on a business trip. After the reunion, I went to the old shack just out of curiosity. My neighbors said that she died. I didn't shed a single tear. They handed me a letter that she had wanted me to have.

Một ngày nọ, tôi nhận được lá thư mời họp lớp tại quê nhà. Vì vậy, tôi nói dối với vợ tôi rằng tôi phải đi công tác. Sau cuộc họp đó tôi có ghé lại thăm nhà vì tò mò. Hàng xóm báo rằng mẹ tôi đã mất. Tôi không hề nhỏ một giọt nước mắt. Rồi họ đưa cho tôi lá thư của mẹ.

**"My dearest son,
I think of you all the time. I'm sorry that I came to your house and scared your children.**

I was so glad when I heard you were coming for the reunion. But I may not be able to even get out of bed to see you. I'm sorry that I was a constant embarrassment to you when you were growing up. You see ... when you were very little, you got into an accident and lost your eye. As a mother, I couldn't stand watching you having to grow up with one eye. So I gave you mine.

I was so proud of my son who was seeing a whole new world for me, in my place, with that eye.

**With all my love to you,
Your mother."**

"Con trai yêu quý!

Lúc nào mẹ cũng nhớ con. Mẹ xin lỗi vì đã tự ý đến nhà con và làm các cháu sợ. mẹ rất vui khi nghe tin con sắp dự họp ở đây nhưng hiện mẹ đang bị ốm nên thể đến gặp con được. Mẹ xin lỗi vì đã luôn là nỗi mặc cảm suốt đời của con. Nhưng con không biết... hồi con còn nhỏ, con đã bị tai nạn và mất một mắt. Làm mẹ, mẹ không đành lòng nhìn con lớn lên chỉ với một con mắt. Vì thế, mẹ đã quyết định tặng một con mắt của mình cho con. Trong thâm tâm, lúc nào mẹ cũng thấy vui sướng khi thấy con dùng chính con mắt ấy để nhìn đời thay mẹ.

*Mãi yêu con,
Mẹ của con."*

Thay cho lời kết câu chuyện này xin được trích những dòng thơ sau:

“Nothing as sweet as Mother all over the world

No burden in life can be compared to Father’s load

Should immense seas fill up a Mother’ love?

Would vast clouds ever hide a Father’ work?”

“Đi khắp thế gian không ai tốt bằng mẹ

Gánh nặng cuộc đời không ai khổ bằng cha

Nước biển Đông không đong đầy tình mẹ

Mây trời lồng lộng không phủ kín công cha

“Through hardship Mother raises her offspring up

With gaunt shoulders, Father is as ever sheltering his children

Those still with Mother should not let her cry

Child, don’t let Shadow of Sorrow – in Mother’s eyes – promise?”

Tàn tảo sớm hôm mẹ nuôi con khôn lớn

Mang cả tâm thân gầy cha che chở cho con

Ai còn mẹ xin đừng làm mẹ khóc

Đừng để buồn lên mắt mẹ - nghe không!”

(Source TiengAnh123.com – st)

Questions for discussion:

1. Have you ever made your mother sad? If yes, what was it?

2. In your opinion, what should you do to make your mother happier?

[HTTP://WWW.THOMPSONSATCLUB.COM/TKIS12](http://www.thomson.com)



🌸 Conditional sentences: Câu điều kiện

1/ Real condition: (điều kiện loại 1: có thật ở hiện tại hoặc tương lai):

Form: If + S + V(hiện tại đơn) , S + will/ can (not) + V(nguyên mẫu)

Ex: If it rains tomorrow, I will stay at home. (Nếu ngày mai trời mưa tôi sẽ ở nhà.)

If you see him tomorrow, send his this document. (Nếu ngày mai gặp anh ta, đưa tài liệu này cho anh ta nhé.)

2/ Unreal condition in present time: (điều kiện loại 2: không có thật ở hiện tại):

Form: If + S + V(quá khứ giả định), S + would/could/might(not) +V (nguyên mẫu)

Ex: If I were a bird, I would be a dove (Nếu là chim tôi sẽ là loài bồ câu trắng)

If I were a flower, I would be a sunflower (Nếu là hoa tôi sẽ là một đóa hướng dương)

If she went to class regularly, she could pass the test. (Nếu cô ấy đi học đều thì đã thi đậu rồi.)

*** Diễn tả lời khuyên: **If I were you, I would (not) + V (nguyên mẫu): Nếu tôi là bạn thì...**

Ex: If I were you, I would study hard to pass the test.

3/ Unreal condition in the past:(điều kiện 3: điều kiện không có thật trong quá khứ):

Form: If + S + had(not) + P.P, S + would/could/might(not) + have + P.P

Ex: I got home late last night. It’s why I didn’t call you.

→ If I hadn’t got home late, I would have called you. (Giá đêm qua anh không về trễ thì anh đã gọi cho em rồi.)

GÓC TÂM TÌNH VỚI MẸ

Gửi mẹ thân yêu!

Ba nói rằng khi sinh con ra mẹ đã chết đi sống lại, đánh cược sự sống của mình để đổi lấy sự sống cho con. Tuổi ấu thơ của con thật hạnh phúc và bình yên trong sự yêu thương của ba mẹ dù nhà ta rất nghèo, ba bươn chải kiếm sống còn mẹ vất vả trông trọt chăn nuôi. Giờ đây gia đình ta đã khá hơn, con cũng đã lớn nhưng với tính cách hướng ngoại của một cô gái vừa tròn 20 con chẳng giúp gì nhiều cho mẹ trong công việc nhà. Mẹ thường cười hiền từ với con, bảo con làm những gì mình thích và đừng ở nhà nội trợ như mẹ. Nhưng mẹ biết không? Con rất tự hào về mẹ, một người phụ nữ mẫu mực của thế kỷ XX yêu chồng thương con hết mực. Con xin lỗi mẹ vì chưa hoàn thành nhiệm vụ của một đứa con gái trong công việc nhà, và đã làm mẹ buồn phiền rất nhiều. Cảm ơn mẹ vì đã mang con đến cuộc đời này, cảm ơn sự bao dung của mẹ tha thứ những lỗi lầm và yêu thương, che chở đứa con gái nông nổi, ương bướng và tiểu thư như con.

Con yêu mẹ!

--Mỹ Phụng -- CD Dược 1B

Vẫn là những dòng cũ nhưng những lời này con chưa từng nói ra: “ Mẹ ơi... con thương mẹ lắm!”. là thế thôi nhưng con giấu mãi vì con vẫn còn là đứa con hư... cứng đầu cứng cổ mỗi lần mẹ mắng nhưng những điều răn dạy đó con vẫn giữ... giữ thật chặt trong lòng “**mẹ vẫn sẽ ở bên con cho dù thế giới của con không còn ai**”. Cảm ơn mẹ. Con sẽ chẳng bao giờ có thể quên tình thương của mẹ dành cho con. Thời gian vẫn cứ thế trôi, đôi tay con sợ một ngày mẹ không còn nắm nổi, chỉ biết viết ra vài dòng để tự nhủ rằng con rất thương mẹ nhưng vẫn chỉ nói ở bên trong. Con yêu mẹ!

--Trúc Ly -- CD Điều dưỡng 6D

funny corner



BECAUSE OF ABSENCE

Mother: Why did you get such a low mark on that test?

Junior: Because of absence.

Mother: You mean you were absent on the day of the test?

Junior: No, but the kid who sits next to me was.

(Source: diendan webtretho)

VÌ VẮNG MẶT

Mẹ : “Tại sao con lại bị điểm thấp như vậy trong bài kiểm tra đó hả?”

Con trai: “Bởi vì vắng mặt ”

Mẹ : " Con muốn nói rằng đã vắng mặt vào ngày có bài kiểm tra đó à ? "

Con trai : " Không, đứa vắng mặt là đứa ngồi cạnh con cơ. "

Nguyễn Thị Thảo -- CĐDD6A-

Announcement!

BCN thông báo CLB sẽ thành lập các nhóm trực thuộc CLB gồm:

+ **nhóm nhảy dân vũ, múa.**

+ **nhóm nhảy flashmosb.**

+ **nhóm chơi nhạc cụ.**

Các bạn có năng khiếu hoặc có mong muốn tham gia để trau dồi các kỹ năng vui lòng liên hệ BCN hoặc gửi yêu cầu về địa chỉ fb: câu lạc bộ tiếng anh trường cao đẳng y tế Bình Định để được hướng dẫn chi tiết.

Humorous

Định nghĩa vui

- * **Actor:** A man who tries to be everything but himself.
- * **Economy:** Using only 30 candles on her 40th birthday.
- * **Gentleman:** A man who holds the door open for his wife while she carries heavy things.



Cười to mắt cười trong